

Kelewis, Karaliaucziuje
las Utarninka isbūdams,
kastoj, ant bile kofio Pusto
apfeliūtas, su Pustpinin-
geis ant Bertaino Metū
5 Egr. arba 50 Pf.

Kelewis

is

Apsakymū Štatimai i Ke-
lewi kastoj no 2 Egr. už
kojnz, smulkeis Kastais
isdrukawotą Cilę. Gro-
mataš reif sen atrabtyti:
Bergplaz (arba
Schiefen Berg) № 7.

Karaliaucziaus Broliams Pietuwintinkams Žinės parnešas.

Nro. 15.

Karaliaucziuje, 15. Aprili.

1879.

1. Nedėdienėje po Velykū arba Kwasmოდogeniti.

Evang. Jono 20, 19—31. Grom. 1. Jono 5, 4—10.

Galybe Apreiškimo Kristaus Pristelimo.

At Jėzulėl, kurs tn efi
Iš Smertiės pristelėš
Mū Welnio mus isgelbėti,
Kurs mus smertnā igėlės.
Tu Smerti mūhyje iweif,
Gywatą naują mums priteif,
Nėš tu juk mus atpirkės.

„Mans Wiešpatie ir mans Diewe!“ Taip
sūbuko Lamofius, Pono Jėzaus Mofitinis, iš skaudzies
verimtōs Szirdiēs, kaip pristelėšis Wiešpats jam gy-
was apfireiškė, o teip ir kōznas sūbunta, kuriam pitas
Apfireiškimas nusidawēs. Pono Jėzaus Pristelimas
tur didę Galybę. Berods mes pasipratinę didžiausiąjē
Dali Pono Jėzaus Atpirkimo ir Išganymo Darbo jo
Kentėjimūse ir Mufose jėškoti. O Wiešpacziui deky,
cje ir yra tikroji Wersmė musū Išganymo. Ale
mums pitas Išganymas tacziau ne nusidalyja, jey
mums ne podraug ir Kristaus Pristelimas apfireiškės.
Toftai mus mofin ir Paweifšlas anū Kristaus Mylimujū.

Tie stowėjo prie jo Kryžiaus ir mate jį mirštant,
ale pitas Smertiš jū Wiešpaties ne dawė jiems ney
Kristyti Dziaugimo arba Išganymo. Jū Szirdis no-
rėjo apalpti iš Tuzbōs. Treczioj Dienoj buvo Jėzus
gywas; ale tai jo Mylimiems nieko ne maczyjo.
Jie buvo ir pasiliko tuzbingi. Angėlai iš Dangaus
parėjē apfate bitą šlowngji Nusidawimā pirmjausey
Moterims, ale jōš iš to ne pastojō linkimos; jōš perfi-
gando. Jōš tai apfate Pono Jėzaus Mofitiniams,
ale jū Szirdis pasiliko Tuzba apimta. Du iš jū eit
i Miesteli Emmaus jūdu; kalba apie wislab tai, ale
wis su smutna Szirdimi. Wats Pons Jėzus eit su
jeis drauge ir kalb su jeis apie sawo Smerti ir Pristi-
kelimā; tay jiems rods pradeda Szirdis dywnay degti
(Luf. 24, 13—35), ale Dziaugsmu jū Szirdis pirm-
jaus ne pasipildo kaip tift Ponui Jėzui jiems šwen-
toje Weczerėje gywu apfireiškiant.

Tam Tarpe Wiešpats berods buvo Petruui gywas,
o ir malonus bey Atleidimo pilnas apfireiškės. Tas
dabar jau turėjo sawo Velykū Dowang, ale titi pasi-
liko dar wis Smutnybėj per wisą tą Dieną. Dar
tōš Dienās Wakare jie buvo susirinkę, ale Duris usfi-
rakinę turėdami iš Baimės dēl Jydu. Ale kaip Pristi-
kelėšis i jū Tarpą stojōš jiems sawo verškerptasēs
Rankas ir sawo perdurtaji Szoną parodydams, kaip
jis jiems sawo dangiškaji Pakaju nudalyjo: tay Mo-
fitinei prasidziugo išwydę Wiešpati. Dabar jie buvo
lyg perkeifiti; dabar jie turėjo Velykū Dziaugsmā ir
Pradzią dangiškajo Išganymo. Nėsa pristelėšis Iš-
ganytojis jiems buvo apfireiškės.

Ale wiens iš Pono Jėzaus Mofitiniū pasiliko per
wisą Nedelę sawo Smutōs Tamsybėj. Jis ne buvo
ju titais Mofitineis Surinkime, kaip Wiešpats jiems
apfireiškė. Jie jam rods pasafajo apie jo Apfireišk-
imā, ale jis sawo Szirdiēs Smutnybeje sake: „Jey
ne išwyfio jo Rankose Winiū Wietas ir ne idėfio
sawo Virštą i Winiū Wietas ir ne idėfio sawo Ranką
i jo Szoną, ne itifefio. Ale kofs tai Werskeitims jo
Dufiōs buvo, kaip Wiešpats jam apfireiškė: Jis abel-
nay pergaltas sūbuko „Mans Wiešpatie ir mans
Diewe!“ Taip pristelėšis Wiešpats ir mums wisiems
te apfireiškia! Išsprashtim tai iš jo.

Tu Gywastis manaste
Gaiminims Tuzboje
Aš noriu but Lawafis
Iz Smertiēs Bėdoje.
Aš Patalėfi sawo
Taishtūs Dūbėje
Ale ant Balso Lawo
Pabustu Szwiefoje.

Amen.

Iš Francuzijōs.

Francuzijoje dabar du Daluku žmonėms arba jey
ne daugiaus tay nors jū Saimui Kerimasti padaro.
Francuzijōs wyriausyfis Miestas yra Paryzas, o
czion iti tol ir Waldziōs Ponai, kaip ir Saimas sawo
Buwi turėjo. Ale Paryžo Mieste prie pitū anōš



Jemės Aukščiausiuju ir Daugybe Margdieniū, Darbininkū, o ir Walkunū Pasileideliū bey Maistininkū randas. Jau kelis kartus teip yra nusidawę: Žmonėms dėl tokio Dalyko i Sujudimą parėjus ir Saimui pakajingay ir tokay susirodyjant, tay didelė Gauja susibuntawojusiu Balamutū i Saimo Buto isfibriowe ir Diputiertus isware i jū Wietas pasifėdo ir Istatymus Francuzijai iš sawo Tarpo pagal sawo Wale ir Dingščią dawe, buwusiušius Wyresniušius iš jū Wietū nustate ir kitus i jū Wietas istate. Pasfutini Kartą toktai nusidawe Mete 1870 kaip Musiškei Žalnierei Ciecoriu Napoleoną prie Miesto Sedan buwo sugawę, o ir potam teip ėjo, kaip Maistininkai buwo Paryžo Miestą sawo Žalnieris apstata. Kaip potam ten wël imanytins Dawadas pasidare, tay waldantiejie Ponai susnekejo, kad Francuzijōs Saimas daugiaus ne tur Paryžo Mieste sawo Buwi turėti, bet majesniame Mieste Versalj ne toli nū Paryžo gulincziame. Gzionay ir dabar dar Francuzijōs Saimas sawo Susiėjimus laiko.

Alė Bonams Diputiertams hitas Buwis didey ne pamėgst. Jie wisokiū Kamėdijū Muzikiū ir kitū Grozjybū Paryžo Mieste ėsancziū ir nusidūdancziū matyti ir girdėti norėdami tenay daugiausėy yra Kwartierą pasifamde, o dabar jie tur wis kas Dieną ant Susirodyjimū i Versaljės Miestą nukelianti; arba jie tur sawo Gywenimą Versaljės Mieste ir tokios Szwowės pasimatyti norėdami jie wis tur i Paryžą kelianti. Berods hitas Reliawims ne sunkus ir Gelžkeliu greitay išpildoms, alė tacziaw jie tikt mislry: Paryžo Mieste Saimui sawo Buwi turint, mes tikt geriaus turėtumbim.

Ogi Ministeriams teipjau ne pamėgsta, kad jie Paryžo Mieste gywendami teip tanke i Versalji ant Saimo Susirodyjimū kelianti tur. Tangi ney Ministeriams ney Diputiertams Versaljėje ne pamėgstant rodos, kad Saimas bus weikey i Paryžą perkeltas. Ogi dabar seniems Maistininkams iš swetimujū Zemjū pargrystant fur jie dėl pakeltujū Maistū išwaryti yra, tay mes galim tikėtis iš Francuzijōs weifdywnū ir nemislytū Naujynū patirti gausę.

Antrasis Dalykas, dėl kurio daug Francuzū Szirdyse Nerimastis pasidareš, yra hwiežus Istatymas, kursai dabar dėl Sziuilū apmastomas. Francuzai pagal didziausią Dalį yra Katilikai, o pagal jū senūsius Dawadus Sziuilės ir Sziuilū Moskai daugiausėy stowėjo po Kunigais ir po Wyškupais. Alė dabar ant Sziuilū statytasis Ministeris Ferry, didis Walnybės Prietelis budams, nor Sziuilės iš po Kunigū ir Wyškupū Mosklo ir Waldymo išwalnyti ir kiel galima wijay swietiskomis padaryti. Ogi pagal tą Misli jis ir su kitais Ministeris yra toki Sziuilū Istatymą susnekejęs, kad jau Wyškupams bey Kunigams jū senoji

Wale ant Sziuilū jau toliaus ne pasiliktū. Wyškupai berods yra Pasipriešjimo Gromatas prieš hitą Ministerio Weikimą israše, o daug Dušiu katilikiskąjė Wierą myslincziujū pykinas prieš Ministerio Bandymą. Alė ką tai maczys! Saimo Diputiertai yra pagal didziausią Dalį Walnybės Prietelei, o todėl turės jū Wale nusidūti ir Mokinimai Sziuilėje kiel galima swietiski pastoti.

Egiptū Zemės Puskaralis.

Dėl Egiptū Zemės Puskaralio dabar nor didelis Sujudimas pakilti. Norint Egiptū Zeme didey waisinga yra, tay jōs Waldonas, kursai Wardu Ibrahim Pasa su sawo Piningais wis ne pritenk ir jis jau labay giley i Skolas parėjęs. Jis yra baifingay daug Piningū ypacziy nū Englanderū kaip ir nū Francuzū pasizyczyjęs. Alė kaip jis hitas Skolas atmofti ne galejo, o ir tujū Trefus atlikti n'istenge, tay Englanderū bey Francuzū Waldziōs susitare, ant Egiptū Zemės Waldymo Užweizdėjimą statyti, o Egiptū Puskaralis toktai ir pirmi tokiū trijų Nebeliū apsieme. Tangi taip Englanderai kaip ir Francuzai kozniejie nusunte i Egiptū wyriausiji Miestą Kayro po wiena Ministeri, idant tie uždabotu, kaip Egiptū Zeme ypacziy Piningū Dalykūse waldoma. Szitie ten nusustiejie Ministerai parsunte dabar Ramūn tokią Žinią kad Egiptū Puskaralis ant nieko daugiaus ne dumojas, kaip tikt sawo Žmones išbrandydams sawo Lobjus wis hwiežieis Millijonais padauginti, bet Egiptū Žmones wos kiel istengia palaišyti, kad jiems galima, sawo Gywasti išmaityti. Bet kadangi hitie swetimiejie Ministerai hitą sawo Misli ir Puskaraliui Ibrahimui pasake, tay jis toktai pakelti nenorėdams anūdu Ministeriu iš jū Užweizdėjimo Urėdū nustate to n'atboddams ką jis su Englanderū bey Francuzū Waldziomis suderėjęs ir ką jie ant tokio Puskaralio Bekimo sats. Bet anos Waldziōs hitą Rustratymą patyrusios jam nuraše, kad jis anūdu Ministeriu tūjau wël i jū Wietas istatytu. Jey ne, tay Englanderai bey Francuzai prie Turkū Sultano pasigose ir ant to stowėse, kad Egiptū Puskaralis Ibrahimis turėšes iš sawo puskaraliskos Urėdystės nustratytas buti.

Apie Diewiską Suda.

Berlyniskose Zeitungose, kurios wadinamas „Berliner klinische Wochenschrift“ nū 20. Nowemberio 1876 wiens Daktars hitą pajudinanti Nusidawimą pasakoja.

Naujojo Meto 1873 ant 1874 Maltjje Difer-gizelis L. iš Riemū R. Bairū Zemėje, kurio Žmogaus

dėl jo Sawwalnikystės bey Durnumo Žmonės labay bijojos, kaip jis su keleis sawo Kamarotū prie Kapiniū pro Szali ejo, su jeis ant keliū Stopū Bywo susilazino, kad jis per Murg i Kapines ilipes tris Kartus aplink Francuzū Atmeni eisęs — tai buwo Paminklas pirmojo Napoleono Zalnierams statytas, kurie tenai Komoje Smerti radę buwo — bey tris Kartus aiskiu Balsu Diemą bey Welnią, jey ben tiesa, kad tokiū esq, pasaufęs, kad ji pagrėbtu. Szitas baisusis Žmogus tai ir taipo išprowjo, kaip tai jo Kamarotai per kruzinius Wartus su Išgascziu mate. Ale trecziu Kartu jam aplink einant, jie numane, kaip jo Žadas staigai tape uzintas, o patš skubrei ant fitos Pusės Kapiniū nubėgo. Jie rado ji begulint, iš didzios Baimės išblyskusi bey drėbantė, be Kepurės, jo Plautai šaupies, o jis wos kelis Žodzius galejo ištarti. Taip jie ji Ramon pargabeno, kur jis po kokio Gzieso Žadą bey Sqmonę atgawo ir jo Motynai bey jo Draugams, o potam ir Daktarui, Pulicijai bey Kunigui papasakojo, kaip jis trecziu Kartu Diemą bey Welnią pasauke, kad ji pagrėbtu, tai ji staigai kas prie Kaires Rankos nutweręs bey driutay laikęs; n'įskalbetinas Išgastis ji užpūlęs, tikt Walandėlę jis nesijudindams stowėjęs, ale tada, kaip jis numane jau n'ėšqas laikomas nesvietišku Versigandimu warntas pabėgęs; per Murg lipiti norėdams jis sawę wėl Ušpakalnj prie Sermėgos nutwertą jautes bey Kepurę nupleštą.

Iš to Gzieso jis ney Atišies ney Miego ne turėjo, wis nesweiks budams jis ne norejo walgyt ney su Žmonėmis apšieiti. Per Kairę Ranką jis jaute šaltus Szurpulus wis šen ir ten traufianczius. Ta Ranka buwo labay suputusi ir aplink Alkunes Lenkimą skaudzei paraudunawusi. Burnoj wis daugiaus rodėsi Dantū Išgėdims su išgąstinga Smarwe. Iš palengwo Szerbuis apėme wisus jo Sanarius. Wislab tą Daktars jam dawe, ne maczyjo, o 40 toj Dienoj ans Žmogus sawo numuctąję bey nubėdawotąję Dušiq su Kwapu išleido. — Tam dar pridėda Daktars, kad tas Kunigs, kuri ans Nesweikasis saw išsipraše, ir kuriam jis labay gailėstingay sawo Griekus išsipazino, didėy nusidwyjęs, toks n'įmierotinas Išgastis jo Weide bey jo Žodziose pasirode, o kad jis Kunigs kurs Kare tarp Zalnierū budams jau daugel mirštancziū matęs buwo, Daktarui sakeš, jis dar niekabos ney joki Žmogu su tokia Baime dėl Smerties bey ju tokia Tuzba mirstant ne matęs, kaip ši. Wisur ta Biga Žmoniu Akis ant sawęs kreipės, o taip daug norėjo tą „Welnio nutwertąjį, kaip jie sake, matyti, kad pati Pulicija ji apginti kaip ir wisū tū Dalykū Teisybe, kaip tai buwo nusidawę, sawoti turėjo. Prie jo Palaidojimo atfirado ne skaitytina Daugybe, kurę Kunigs su šeis Žodzeis ikalbino: „Kurs sawę pati walnu jauczias nū Kalcziu bey

Griekū, tas te metie pirmąjį Akmeni ant šio apgailėtino Griekininko.“

Szita Žinia labay išmintingo Daktaro dūta, o tokios daug skaitytos tu daktariškos Geitungos tazę yra nudrukawojusios, kad tai tikray ant Bajudinimo ir Retifincziuju gal tikti, nesa czia jie gal graudzei mokitis, kas tai: „Ne klajokite“; Pons Diews ne apšijūdinas. Gal. 6. 7.

a.

Wisofia trumpa Žinia.

— Musū Wiešpats Giecorius keta tūjau po Szwentės ant Pasistiprinimo sawo Sweikatėlės i Wysbadus iškelianti kur dabar jau ir Kronprincas su sawo Famylija randas. Giecoriaus Kune yra ant tōs Wietōs, kur jis puldams išdawžes Skaudulys pasidareš, ale tas ir jau bewief bus išgyjęs.

— Apie musū Wiešpati Giecoriu gaunam patirti, kad Daktarai pirm Trumpo iš ja Galwōs Szriutą išėmę, kurę jam Kazbaininkš Nobilingis pernay 2trąjį Junijū išowęs. Iš wisū tū i Giecoriaus Kuną išautų Szriutū tikt Dalyks yra pernay išimtas. Ale šita wiena Szriuta buwo i Galwā ilekusi, pro ūdq ilindusi ant Kaukolės Kaulo susiplojusi ir cze be gulint pasilikusi. Daktarai iš Pirmo ne dryso šitą Szriutą iš Galwōs išimti mislydami, kad Giecorius galėtu iš tōs Ronōs Padarymo apširgti. Ale Giecoriaus Kuns šitą Szriutą buwo dabar teip powisam i Wiršu iškėlęs, kad galima buwo, ję iš po ūdos lengwey išimti. Diemui dėkuy!

— Trumpay pirm Weljkū Szwentės yra wisi Žemjū Saimai ar ant trumpesnio ar ant ilgesnio Gzieso iššardę, taip musiškis Giecorystės Saimas, kaip ir Francuziškis, o ir Englenderiū Saimas. Ale wisi šitie Saimai keta prieš Galq šio Apriliaus Mėnesio ant sawo Darbo wėl pargryšti.

Attaisymas. Už Keleiwjo Num. 14 pasakojau, kad Katilikū Szwiile Tilžėje dabar turinti pasiliauti, o ir sawo Pamislyjimą pasakiau, dėl to rasi bene Žemės Wyriausybe prieš Katilikus ir jų Szwiulės toki Aštrumg išrodanti. Dėl to yra Pons Szwiiliū Išpekteris Zagermann bey Pons Kanteris Baumgart iš Tilžės atraše, kad Tilžės katilikiškoji Szwiile ne dėl fitko, kaip tikt todėl, kadangi ji per mentay Szwiilokū turėjo, pagal Tilžės Magistrotu Dawadyjimą, kuriam Gumbinės Raggierunga Britarimą dawusi, turėjo pasiliauti. Jos Szwiilokai yra nū 1. Apriliaus dabar i fitas Tilžės Szwiules perstatyti.

Preke Karaliauczuje 12. Aprili.

Ant Turgaus Jamá mentay pareit. Kwiecziei 8 Markus 60 Pf. iki 9 M. 40 Pf. už 100 Swarú. Rugiei 5 M. 20 Pf. iki 5 M. 70 Pf. Miežiei, dib., 5 M. 80 Pf. iki 6 Markiú 30 Pf. Miežiei, maj., 5 Markiú 50 Pf. iki 6 M. — Pf. Awijos 4 M. 80 Pf. iki 5 M. 60 Pf. Žirniei, balt., 6 M. 50 Pf. iki 6 M. 90 Pf. Kopytes 2 M. 50 Pf. iki 3 M. — Pf. nauj. Szep. Szienis 1 M. 50 Pf. iki 2 M. — Pf. Enturs. Sziaudai 1 M. — Pf. iki 1 Mark. 25 Pf. Enturs. Swiestas 90 Pf. iki 1 Mark. 10 Pf. už Swarg. Kiausieci 60 Pf. iki 65 Pf. Mandelis.

Apsakymas!

D. Wunderlich, Rusnėje.

Mano pamasarinieci Daiktai dabar stiel parėje, o todel as wisus Dalhus sawo didžiojo geray papildyto Kromo už dar niekados ne bumufes pigias Prekias ispardufiu.

As priskulau ant Baweiflo:

| | | | | | |
|---------------------------------------|----------------------------|-------|-----|-------|----------|
| grajaus zolinio Audimo (Gras- | leinwand) nu | 1 1/2 | Sgr | Masta | prastd., |
| Nessel " | " | 1 1/2 | " | " | " |
| plono Berkalkartino " | " | 2 | " | " | " |
| smulkiause Pike " | " | 2 1/2 | " | " | " |
| Szirting bey Sziffon " | " | 1 1/2 | " | " | " |
| ploniaufius judus Szilkus, czystus | Szilkus nu | 25 | " | " | " |
| dwilinkay platu Flaneli " | " | 12 | " | " | " |
| Milu wisofiuise Parwuse " | " | 15 | " | " | " |
| Buffing ant didžio Iffiffyrimo, kurie | pirma " 4 Markus | | | | |
| kastawę, dabar | 25 Sgr., | | | | |
| Buffing smulkiaufiu geriaufiu, pirma | 8 iki 10 M., dabar | | | | |
| 5 iki 7 M., | | | | | |
| Ceitiá usfwelkamoms Sermegoms, | pirma 10 iki 12, dabar | | | | |
| 6 iki 7 1/2 Markiú, | | | | | |
| Bardawimas prasideda 17 tazi hio | Menesio, ogi as | | | | |
| gerus Szmotus nu 10 Markiú | prasidedant perfant dar ir | | | | |
| 5 Pracentus Priedu dudu. | | | | | |
| Rusnėj, 10. Apriliu 1879. | | | | | |

D. Wunderlich.

Num. 12. Karl Rufath. Num. 12.

Geriu geriaufiafes audziamases Bumwules, baltintas ir nebalintas, raubūnas, melynas ir heip wisofiuise graziuse Parwuse as labay pigey pardudu.

Suktu Bumwuliú prie manes teipjau wisofiuise Manieruse ir neplunfancziuse Parwuse geray ir pigey gaunama. Lyg teipojau ir masyhiniu Werpalu ir geriaufiuju Wilnu.

Karl Rufath, Tilžėje.

Kelis Lukfanczius Swarú parwutu Bumwuliú, ant Siu-lymo pirktu as pigey ispardawinesiu, butent teip:

| | | |
|--------------|-------------------|-------------|
| fwiesmelyniu | widutiney melynu, | tamsmelyniu |
|--------------|-------------------|-------------|

| | | |
|----------|----------|----------|
| 10 Sgr., | 10 Sgr., | 10 Sgr., |
|----------|----------|----------|

| | | |
|------|-------|---------|
| judu | pinku | geltonu |
|------|-------|---------|

| | | |
|----------|----------|---------|
| 10 Sgr., | 10 Sgr., | 10 Sgr. |
|----------|----------|---------|

Szitos Bumwules bus weifey ispardawinetos; todel Jus turefit skubintis hen ateiti.

Num. 12. Karl Rufath. Num. 12.

Gražey dygstancziú

Seklú Daržowems, Laukui ir Kwetkoms labay pigey gaunama prie

Hugo Rohloff, Tilžėj,
šale Gasthuzes „Drei Kronen“.

Prastu Laworu

pigiey parduti, tai bepig. Ale as istengiu geru geriaufius Laworus

audziamuju Bumwuliú, Wilnu ir masyhiniu


Werpalu

negirdetay pigey parduti. Koznas to primawafis tai tikt ant sawo paties Raubos darys, kad jis fitas sawo Reifmenes ispirks prie

Z. W. Schäfer, Tilžėje,
Wofiecziu Ulyczioj Num. 14,
ties Wexterio Aptieka.

Dabokit. Wisus Trumpufius Laworus, Purceliong, Fajangsa, Ciampas ir t. t. as ispardawinesiu pigiaus ne kaip už Fabriku Prekias. Tas patš.

Ringelhardt Universal Balsams

su ta Szutsmarke  ant Dieželiu yra sekancziuse

Pigose slowingay maczyjas isfirodes: Nu piskojo Kosulo, wofiskay wadinamo „Reuchhusten“, yra 8 Dienu Tarpe Waitai Kafes Urediminko Pono Bernhardt i Gytris, Restauratiere wyriaufyfis Szinforius Pons Lehmann, Kupczelninko Pflug Miestelhye Gohlis ir teli titi Waitai cziapat per lengwu Itryning ir Udžijina fito Balsamo ant Skilwo isghdyti.

Pries Kulas arba Brufus yra tikri Gyhymai isliudyti Sziewiu Gimerninkstis Mistro Bekker senoj Piliawoj Prufu Prowincioje, Burgimistro Brähler (Sunaus) Kemmercellėj šale Fulda ir t. t.

Apra isėjima ir Lufuma per Kaullige ir Gelimga prie Žiupones Szaffnerenes Muller Miestelhye Gohlis, prie Pono Wiktor Golz Mieste Leipzig, Nordstrasse Num. 23, III.

Skrofelieci prie Waitu, ir tofe, kurie jau norėjo i Kreiwuma isaugti, yra fitu Balsamu dwiejū Menezu Tarpe isghdyti, kaip antay Waitas Suwėjo Munfelto triju Metu sens, gywenas Waldstrasse Num. 13, Braumo Bute Miestelhye Gohlis, ir t. tol.

Taip fitas Balsamas gal kaip labay šauna Liekarstwa pries wisas fitas ligas, kaip ir prtes Putmenas, pries Karšciu Iffimetimus ir kas tam lygu dibey primelytas tapti ir yra gaunamas už 60 Pf. arba 1 Marki kózna Diezele podraug su Bartojimo Pamo finimu Tilžėje wienat karaliskoje Aptekoje wadinamoj

„Zur Krone“, aukštoje Ulyczioje Num. 26, fone wisay ties Ciecoristuju Bustu, kaip ir Karaliaucziuje, prie Apteforiaus Brunning, Ulyczioj wadinamoj „Krumme Grube“, bey prie H. Kahle, Altstädtische Langgasse Num. 74, prie Pono Apteforiaus E. Berger, Klaipeboje.